

CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS

Cambridge International General Certificate of Secondary Education

MARK SCHEME for the May/June 2015 series

0520 FRENCH (FOREIGN LANGUAGE)

0520/21

Paper 2 (Reading), maximum raw mark 45

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the May/June 2015 series for most Cambridge IGCSE[®], Cambridge International A and AS Level components and some Cambridge O Level components.

® IGCSE is the registered trademark of Cambridge International Examinations.

Page 2	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2015	0520	21

1 General Marking Notes

2 General Marking Principles

2.1 Please note that it is not possible to list all acceptable alternatives in the Detailed Mark Scheme provided in Section 3. You will need to consider all alternative answers and unexpected approaches in candidates' scripts, make a decision on whether they communicate the required elements, in consultation with your Team Leader if necessary (or with your Product Manager if you are a single Examiner), and award marks accordingly.

The following marking principles underpin the detailed instructions provided in Section 3 of the Mark Scheme. Where a decision is taken to deviate from these principles for a particular question, this will be specified in the Mark Scheme.

2.2 Crossing out:

- (a) If a candidate changes his/her mind over an answer and crosses out an attempt, award a mark if the final attempt is correct.
- (b) If a candidate crosses out an answer to a whole question but makes no second attempt at it, mark the crossed out work.

2.3 More than the stipulated number of boxes ticked/crossed by the candidate:

- (a) If more than one attempt is visible, but the candidate has clearly indicated which attempt is his/her final answer (e.g. by crossing out other attempts or by annotating the script in some way), mark in the usual way.
- (b) If two attempts are visible (e.g. two boxes ticked instead of the 1 box stipulated), and neither has been crossed out/discounted by the candidate, no mark can be awarded.
- (c) Answers in pen do not take precedence over answers in pencil, e.g. if a candidate is asked to tick 1 box and ticks 2, one in pen and the other in pencil, the mark cannot be awarded unless there is some explicit indication from the candidate as to which is his/her final answer.

2.4 For questions requiring more than one element for the answer, (i) and (ii), where the answers are interchangeable:

Both correct answers on line 1 and line 2 blank = 2
Both correct answers on line 1 and line 2 wrong = 1
(or vice-versa)

2.5 Answers requiring the use of French (rather than a non-verbal response) should be marked for communication. Tolerate inaccuracies provided the message is clear.

(In Section 2, Exercise 2 remember that you will ignore extra material (whether French is accurate or inaccurate) unless the Mark Scheme specifies otherwise. In Section 3, remember that you will consider the candidate's whole answer.)

- (a) 'If in doubt, sound it out': if you read what the candidate has written, does it sound like the correct answer?
- (b) Look-alike test: does what the candidate has written look like the correct answer?
- (c) Accept incorrect gender or person unless Mark Scheme specifies otherwise.

Page 3	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2015	0520	21

- (d) Accept incorrect possessive adjectives e.g. mon, ton, son etc., unless Mark Scheme specifies otherwise (in general, Section 2 accept, Section 3 consult Mark Scheme).
- (e) Tolerate incorrect auxiliary in a compound tense unless Mark Scheme specifies otherwise.
- (f) Tolerate incorrect use of infinitive as a finite verb (e.g. il aller) unless Mark Scheme specifies otherwise (e.g. for questions where tense is important an infinitive may not be acceptable).

2.6 Unless the Mark Scheme specifies otherwise, **do not accept incorrect French if the word given means something else in French.** (Incorrect French which constitutes a word in any language other than French is marked (i) on the basis of whether it is accepted or refused in the Mark Scheme and (ii) if not mentioned in the Mark Scheme, on the basis of 2.5 above.)

2.7 Annotation used in the Mark Scheme/Marking:

- (a) INV = Invalidation and is used when additional material included by the candidate is judged to invalidate an otherwise correct answer thus preventing him/her from scoring the mark (INV = 0).
- (b) tc = 'tout court' and means that on its own the material is not sufficient to score the mark.
- (c) HA = harmless additional material which in conjunction with the correct answer does not prevent the candidate from scoring the mark.
- (d) BOD = Benefit of the Doubt and is used to indicate material considered by the Examiner and judged to be more correct than incorrect: the benefit of the doubt is given to the candidate and the mark is awarded.

2.8 No response and '0' marks

There is a NR (No Response) option in **scoris**.

Award NR (No Response):

- If there is nothing written at all in the answer space or
- If there is only a comment which does not in any way relate to the question being asked (e.g. 'can't do' or 'don't know') or
- If there is a mark which is not an attempt at the question (e.g. a dash, a question mark).

Award 0:

- If there is any attempt that earns no credit. This could, for example, include the candidate copying all or some of the question, or any working that does not earn any marks, whether crossed out or not.

2.9 Extra material: Section 2, Exercise 2

In **Section 2, Exercise 2**, reward the candidate for being able to locate the answer in the passage. Do not worry about lifting unless a lift is specifically rejected in the Mark Scheme.

Unless the Mark Scheme states otherwise, ignore extra material given in an answer.

Page 4	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2015	0520	21

2.10 Extra material: Section 3

In **Section 3** it is the candidate's responsibility to answer questions in such a way as to demonstrate to the Examiner that s/he has understood the texts/questions. Where candidates introduce extra, irrelevant material to an otherwise correct answer the danger is that the Examiner is being forced to 'choose' the correct answer and s/he cannot be certain that the candidate has shown understanding. Where the Examiner is put in this position the mark cannot be awarded.

In **Section 3**, look for signs of genuine comprehension. Usually, candidates who lift **indiscriminately** fail to demonstrate comprehension and will not score the mark. However, **careful** lifting of the details required to answer the question does demonstrate comprehension and should be rewarded. The Detailed Mark Scheme (Section 3) provides specific guidance but in cases not covered, the following general rules apply:

(a)	Extra material, mentioned in the Mark Scheme, which reinforces the correct answer or in itself constitutes an alternative correct answer:	this is acceptable and is not penalised
(b)	Extra material which constitutes an alternative answer, but which is not explicitly mentioned in the Mark Scheme:	the Examiner needs to decide, by consulting the text and the Team Leader if necessary whether the alternative answer constitutes: (i) an alternative correct answer, in which case this falls into category (a) and the answer should be rewarded (ii) or an answer which on its own would be refused, in which case this falls into category (c) and the answer should be refused
(c)	Extra material which constitutes an alternative answer specifically refused in the Mark Scheme:	this puts the Examiner in the position of having to 'choose' which is the candidate's 'final' answer – the Examiner cannot be sure what the candidate has understood – and the mark cannot be awarded
(d)	Extra material which distorts or contradicts the correct answer:	this affects communication – the Examiner cannot be sure what the candidate has understood – and the mark cannot be awarded
(e)	Extra material introduced by the candidate and which does not feature in the text:	this affects communication – the Examiner cannot be sure what the candidate has understood – and the mark cannot be awarded. It can sometimes be difficult to draw the line between what is a deduction made by an able candidate on the basis of what they have read and pure guesswork. Therefore where an answer of this sort occurs which is not covered in the Mark Scheme, Examiners should consult their Team Leader

Page 5	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2015	0520	21

3 Detailed Mark Scheme

Section 1

Exercise Questions 1–5

ACCEPT		REFUSE
1	A	[1]
2	B	[1]
3	C	[1]
4	D	[1]
5	C	[1]

[Total : 5]

Exercise 2 Questions 6–10

ACCEPT		REFUSE
6	E	[1]
7	C	[1]
8	F	[1]
9	D	[1]
10	A	[1]

[Total : 5]

Exercise 3 Questions 11–15

ACCEPT		REFUSE
11	B	[1]
12	A	[1]
13	C	[1]
14	B	[1]
15	A	[1]

[Total : 5]

Page 6	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2015	0520	21

Section 2

Exercice 1 Questions 16–20

ACCEPT	REFUSE
<p>Accept anything that is clearly an attempt to render the correct answer</p> <p>16 recommandé [1] 17 mer [1] 18 activités [1] 19 travaillent [1] 20 restaurant [1]</p>	

[Total : 5]

Section 2

Exercice 2 Questions 21–30

- In this exercise, reward the candidate for being able to *locate* the answer in the passage.
- Ignore extra material (whether French is accurate or inaccurate) unless the Mark Scheme specifies otherwise
- **Accept lifting unless it is specifically refused in the Mark Scheme**
- **READ SECTION 2: GENERAL MARKING PRINCIPLES**
- **Accept *mon, ma, mes, ton, ta, tes, son, sa, ses* etc., and *elle* throughout for Damien**

ACCEPT	REFUSE
<p>21 KEY CONCEPT: first day / start of holidays [1]</p> <ul style="list-style-type: none"> • premier jour (des grandes) vacances • le début (des grandes) vacances / les (grandes) vacances commencent <p>«Je suis très content aujourd’hui car c’est le premier jour des grandes vacances»</p>	<p>vacances / grandes vacances le premier jour tc (<i>incomplete</i>)</p>
<p>22 KEY CONCEPT: science(s) [1]</p> <p>science(s) (<i>sound-alike</i>) science(s) (<i>look-alike</i>)</p> <p>«Malheureusement, mes notes n’étaient pas formidables cette année, surtout en sciences»</p>	<p>ranger sa chambre</p>

Page 7	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2015	0520	21

ACCEPT	REFUSE
<p>23 KEY CONCEPT: <u>before</u> the return/returning to school [1]</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>avant</u> la rentrée (scolaire) • <u>avant</u> de retourner à l'école <p>«Alors, j'ai des exercices de révision à faire avant la rentrée scolaire»</p>	<p>après la rentrée scolaire (<i>wrong concept</i>) parce que la rentrée scolaire (<i>incomplete: need «avant»</i>)</p> <p>pendant les vacances la rentrée scolaire à la fin des vacances</p>
<p>24 KEY CONCEPT is <u>either</u>: [1]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leaves belongings / books / clothes everywhere laisse (des) livres/vêtements partout laisse (des) affaires partout laisse livres/vêtements partout dans sa chambre <p style="text-align: center;">or</p> <ul style="list-style-type: none"> • Room is a mess sa chambre est en désordre <p>«Maman s'est fâchée parce que je laisse toujours des livres et des vêtements partout»</p>	<p>il laisse livres/vêtements (<i>incomplete: notion of «partout» required</i>) livres/vêtements partout (<i>incomplete: notion of «laisser» required</i>) il laisse livres/vêtements dans sa chambre</p>
<p>25 KEY CONCEPT: (un) livre [1]</p> <p>«J'ai retrouvé un livre que j'avais perdu depuis un mois!»</p>	
<p>26 KEY CONCEPT: (en) forêt [1]</p> <p>«Demain, j'ai l'intention d'aller faire une promenade en forêt avec mon frère» forêt avec un ami (<i>did not go with a friend but the question is where? so accept</i>)</p>	<p>faire promenade tc (<i>incomplete: need «forêt»</i>) faire de VTT tc (<i>incomplete: need «forêt»</i>)</p>
<p>27 KEY CONCEPT: (un) pique-nique [1]</p> <p>«Pour le déjeuner on va faire un pique-nique»</p> <p>Accept: picnic</p>	
<p>28 KEY CONCEPT: (en) famille [1]</p> <p>«Au mois d'août, nous partirons en vacances en famille au bord de la mer» avec sa famille et il revoit ses copains</p>	<p>avec des amis / avec des copains INV (son) frère tc but ha</p>

Page 8	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2015	0520	21

ACCEPT	REFUSE
<p>29 KEY CONCEPT: (des) copain(s) / ami(s) [1]</p> <p>«(C'est génial parce que je revois) des copains qui reviennent aussi tous les ans»</p> <p>on s'amuse bien ensemble avec ses copains / amis</p> <p>Accept: copain / compain / copine</p>	<p>on s'amuse bien ensemble tc but ha</p>
<p>30 KEY CONCEPT: matériel sc(h)olaire [1]</p> <p>fournitures sc(h)olaires matériel pour la rentrée matériel scolaire pour la fin d'août</p> <p>«Je suis toujours triste à la fin du mois d'août quand je dois acheter tout le matériel scolaire pour la rentrée»</p>	

[Total : 10]

Page 9	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2015	0520	21

Section 3

Look for signs of genuine comprehension. Usually, candidates who lift indiscriminately fail to demonstrate comprehension and will not score the mark. However, **careful** lifting of the details required to answer the question does demonstrate comprehension and should be rewarded. This Detailed Mark Scheme provides specific guidance but in cases not covered; see Section 2 General Marking Principles.

In this section, take into account the whole of the candidate's answer.

Exercise 1 Questions 31–35

1 Mark per question for True or False
1 Mark for correcting False statement (31, 34, 35)

First award marks for the True/False element and then award marks for the justification of the False statements:

- (a) **True/False element:** all five statements appear on screen. Enter marks as appropriate for correct identification of each statement as True or False.
- If neither True nor False is 'ticked' for a question, enter N/R (no response).
 - If both True and False are 'ticked' (and there is no clarification of candidate's 'final answer), enter 0.
- (b) **Justification for False statements:** only the three False statements appear on screen.
- If candidate has 'ticked' False, mark justification and enter mark
 - If True is 'ticked', award N / R (or 0 if justification IS provided – do NOT reward justification if candidate has 'ticked' True)
 - If True and False are both 'ticked' (and there is no clarification of candidate's 'final answer), award 0 (ignore any justification) (if no justification provided, award N / R)
 - If neither True nor False is 'ticked', mark justification and enter mark (no mark awarded for True/False element)

FOR ANSWERS NOT COVERED BY MARK SCHEME, ANNOTATION TOOL MAY BE USED, e.g. INV or BOD

READ SECTION 2: GENERAL MARKING PRINCIPLES, IN PARTICULAR 2.1, 2.2, 2.3, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.10

	VRAI	FAUX	
31	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	[1]
32	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	[1]
33	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	[1]
34	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	[1]
35	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	[1]

Page 10	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2015	0520	21

ACCEPT: wrong gender (accept il/elle throughout for Jean etc.)

ACCEPT: CHECK FAUX IS TICKED	REFUSE MERE ADDITION OF NEGATIVE
<p>31 LES GENS SERONT (TOUS) DEHORS (MÊME SI LE FROID EST EXTRÊME) [1]</p> <p>The difficulty on this question is recognising that «ils» needs to be replaced with a more precise subject. Reward well organised responses which communicate but where subject/verb accord may be incorrect, e.g.:</p> <ul style="list-style-type: none"> les touristes / tout le monde / les habitants / les gens... + seront / sont dehors / sortent (dans la neige) les touristes / tout le monde / les habitants / les gens... + sort / sorte / est (tous dehors / dans la neige) <p>il fait très/trop froid mais les gens sortent il fait très/trop froid mais les gens seront dehors il fait très/trop froid mais on peut quand même sortir c'est très/trop froid mais les gens sortent</p> <p>les gens «seront tous dehors même si le froid est extrême» les gens peut sorti même si le froid est extrême</p>	<p>ils seront tous dehors (même si le froid est extrême) (<i>we don't know who «ils» refers to</i>)</p> <p>«ils seront tous dehors même si le froid»</p> <p>les gens attendent le Carnaval dehors malgré le froid (<i>«attendent» distorts</i>)</p> <p>les gens parlent à tout le monde tc but HA</p> <p>(il fait froid, mais) il ne fait pas trop froid (pour sortir) (<i>mere addition of negative</i>)</p> <p>si le froid est extrême les gens seront tous dehors (<i>lack of même distorts</i>) les gens «seront tous dehors même si le froid est extrême – normalement en hiver, ils préfèrent rester au chaud chez eux!»</p>

Page 11	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2015	0520	21

ACCEPT: CHECK FAUX IS TICKED	REFUSE MERE ADDITION OF NEGATIVE
<p>34 CONCEPT is either: [1]</p> <ul style="list-style-type: none"> <u>HE/JEAN WILL ENCOURAGE/ ENCOURAGES THE PARTICIPANTS</u> Jean va encourager les participants il ne va pas participer, (mais) il va encourager les participants il va encourager les participants mais il ne voudrait pas être à leur place Jean encourage les participants <p style="text-align: center;">or</p> <ul style="list-style-type: none"> <u>HE/JEAN IS GOING TO WATCH</u> il va regarder Jean sera au milieu de la foule de spectateurs (au bord du Saint-Laurent / qui va se retrouver au bord du Saint-Laurent) il sera un spectateur / il va être un spectateur <p>Accept «voir» for «regarder» in the above</p> <p style="text-align: center;">or</p> <ul style="list-style-type: none"> <u>HE/JEAN WILL BE ON THE BANK OF THE RIVER/SAINT-LAURENT</u> Jean/il va rester au bord du Saint-Laurent pour encourager les participants Jean va se retrouver au bord du Saint-Laurent (pour encourager les participants) <p>«Jean sera au milieu de la foule de spectateurs qui va se retrouver au bord du Saint-Laurent»</p>	<p>«Je veux bien rester dans le froid pour encourager les participants... Mais je ne voudrais pas être à leur place!» dit Jean»</p> <p>il ne va pas participer / il ne veut pas participer (<i>addition of negative</i>) but ha il ne voudrait pas être à la place des participants (<i>addition of negative</i>) but ha</p> <p>il va les encourager / il va les voir (<i>incomplete: need «les participants»</i>)</p> <p>Jean/il veut/va (bien) rester dans le froid pour encourager les participants INV Jean/il reste dans le froid pour encourager les participants INV («dans le froid» gives the wrong emphasis as both spectators and participants will be in the cold)</p> <p>Jean sera au milieu de la foule de spectateurs qui va se retrouver au bord du Saint-Laurent <u>l'un des grands fleuves du monde</u> Jean sera au milieu de la foule</p> <p>Refuse «spectater» used as a verb</p> <p>Jean/il veut/va (bien) rester dans le froid au bord du Saint-Laurent INV Jean/il va se retrouver dans le froid au bord du Saint-Laurent INV («dans le froid» gives the wrong emphasis as both spectators and participants will be in the cold)</p> <p>Jean qui va se retrouver au bord du Saint-Laurent «Jean sera au milieu de la foule de spectateurs qui va se retrouver au bord du Saint-Laurent, <u>l'un des grands fleuves du monde</u>»</p> <p>REFUSE LIFT OF DIRECT SPEECH</p>

Page 12	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2015	0520	21

ACCEPT: CHECK FAUX IS TICKED	REFUSE MERE ADDITION OF NEGATIVE
<p>35 CONCEPT is either: [1]</p> <p>HE/JEAN DIDN'T UNDERSTAND THEIR CHOICE (AT THE TIME) (au début) il ne comp(r)enait pas leur choix (de quitter la France / déménager en/au/à/dans Québec)</p> <p>il ne comprenait pas pourquoi ils quittent la France (<i>past tense required for «comprendre» but not for «quitter»</i>) (Accept renderings of «comprenait» such as: compenait, comprenait which are not sound-alikes but are only one letter out)</p> <p style="text-align: center;"><u>or</u></p> <p>HE/JEAN WANTED TO LIVE IN QUEBEC/LEAVE LATER / AFTER SEVERAL VISITS / LITTLE BY LITTLE il voudrait vivre (au) Québec plus tard il voulait vivre en/au/à/dans Québec plus tard il voudrait/voulait partir plus tard</p> <p style="text-align: center;"><u>or</u></p> <p>HE/JEAN WANTS THAT NOW (BUT DIDN'T THEN) c'est maintenant qu'il veut partir (en Québec) maintenant, il sait qu'il veut partir en/au/à/dans Québec maintenant il veut partir (en Québec plus tard)</p>	<p>«J'ai découvert le Québec parce que mes cousins sont venus habiter ici il y a quatre ans, raconte Jean. Au début, je ne comprenais pas leur choix de quitter la France. Mais, à chaque nouvelle visite à Québec, j'ai aimé ce pays un peu plus. Maintenant, je sais que c'est ici que je voudrais vivre plus tard»</p> <p>REFUSE LIFT OF DIRECT SPEECH</p> <p>il ne comprenait pas la choix de leurs/ils cousins il ne savait pas pourquoi ils avaient décidé de quitter la France</p> <p>il ne comprend pas pourquoi ils quittent la France (<i>past tense required for «comprendre» but not for «quitter» – see Accept</i>)</p> <p>il voudrait vivre/partir au Québec tc il a aimé Québec un peu plus à chaque visite il voudrait/voulait vivre plus tard</p> <p>il veut partir au Québec il sait qu'il veut partir au Québec (<i>true but not a correction</i>)</p>

[Total : 8]

Page 13	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2015	0520	21

Exercice 2 Questions 36–42

ACCEPT: wrong gender (accept il/elle throughout for Lucie)

ACCEPT	REFUSE
<p>36 <u>DANS UNE (GRANDE) ÉCOLE DE COMMERCE</u> [1]</p> <p>(à / dans / au /chez) la/une grande école de commerce</p> <p>«Ce soir, Lucie ira dans une grande école de commerce»</p> <p>Accept: present or future</p>	<p>«(Ce soir,) Lucie ira dans une grande école de commerce <u>raconter sa carrière aux étudiants</u>»</p> <p>une école / une grande école tc (<i>need de commerce</i>)</p> <p>une école de commerce pour elle rendez-vous</p> <p>elle va raconter sa carrière aux étudiants INV</p> <p>Refuse any reference to people</p>
<p>37 FAIRE / POUR UN STAG(E) [1]</p> <p>«elle est partie faire un stage à Los Angeles»</p> <p>pour faire un stage en informatique elle a fait un stage / elle faisait un stage / elle fait un stage elle est allée pour/faire un stage</p> <p>elle avait un stage à faire</p>	<p>«Étudiante en informatique, elle est partie faire un stage à Los Angeles»</p> <p>fait un stage tc (<i>need a subject</i>) parce qu'elle est étudiante (en informatique) elle est étudiante (en informatique) et elle est partie faire un stage elle est partie faire un stage car elle est étudiante (en informatique) pour étudier (un stage) pour faire un stage de travail elle avait un stage (<i>no idea of «faire»</i>) à / de faire un stage</p>

Page 14	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2015	0520	21

ACCEPT	REFUSE
<p>38 CONCEPT is either: [1]</p> <ul style="list-style-type: none"> <u>(QU')ILS PROPOSAIENT/ONT UN SERVICE APPROPRIÉ À/POUR + LA CO(U)LEUR DE PEAU / LUCIE/ELLE/SA COULEUR / LA PEAU NOIRE / LES PERSONNES NOIRES</u> «(que) les salons proposaient à chaque cliente un service approprié à (sa) couleur de peau» chaque cliente reçoit/a un service approprié à sa/la couleur de peau ils proposent un service approprié à la couleur de peau or <u>(QU')ILS AVAIENT/ONT LES PRODUITS + POUR ELLE/LUCIE /SA PEAU/SA COULEUR / CHAQUE CO(U)LEUR DE PEAU / LA PEAU NOIRE</u> ils ont les produits (nécessaires) pour Lucie il y a les produits (nécessaires) pour chaque couleur de peau or <u>(QU')ILS SAVAIENT S'OCCUPER DE + ELLE/LUCIE / SA PEAU/SA CO(U)LEUR / CHAQUE COULEUR DE PEAU / LA PEAU NOIRE</u> 	<p>«(Par contre, à Los Angeles), Lucie a découvert que les salons proposaient à chaque cliente un service approprié à sa couleur de peau.» «En France, raconte-t-elle, quand j'entrais dans un salon de beauté on ne savait pas comment s'occuper de moi parce que je suis noire! Ils n'avaient pas les produits nécessaires.» ils proposaient un service approprié à la couleur de peu («peu» is misleading) (ils proposaient) un service approprié tc (incomplete) ils ont un service pour chaque cliente tc (incomplete)</p> <p>ils avaient les produits nécessaires tc (incomplete) ils n'avaient pas les produits nécessaires pour Lucie (this is incorrect)</p> <p>ils ne savaient pas s'occuper d'elle (this is incorrect)</p>
<p>39 BY WORKING (IN COMPUTING) [1]</p> <p>elle (a) travaillé (dans l'informatique) elle/«Lucie a travaillé (pour) quelques années (dans l'informatique)» en travaillant pour économiser de l'argent elle a travaillé / pour faire des économies elle a travaillé</p>	<p>«(De retour à Paris) Lucie a travaillé quelques années dans l'informatique, et a économisé assez d'argent (pour ouvrir son premier salon)» elle a travaillé dans l'information (wrong concept) elle a travaillé (dans l'informatique) de retour à Paris elle a travaillé</p>
<p>40 SON SALON/MAGASIN ÉTAIT (AU) SOUS-SOL [1]</p> <p>«parce qu'il était au sous-sol personne n'entrait dans son salon» le salon/magasin était au sous-sol Diversité était au sous-sol il était au sous-sol donc personne n'entrait dans son salon personne n'entrait dans son salon car il était au sous-sol (parce que) sont salon/magasin était au sous-sol</p>	<p>«Mais, malheureusement, parce qu'il était au sous-sol personne n'entrait dans son salon» «le plus difficile c'était de trouver un magasin libre en plein Paris» il était au sous-sol tc elle était au sous-sol / Lucie était au sous-sol personne n'entrait dans son salon tc il était au sous-sol (et) personne n'entrait dans son salon (incomplete) (parce que) au sous-sol personne n'entrait dans son salon/magasin (misleading) parce il était au sous-sol personne n'entrait dans son salon (no «que»)</p>

Page 15	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2015	0520	21

ACCEPT	REFUSE
<p>41 <u>A T-SHIRT WITH DIVERSITÉ» WRITTEN / A T-SHIRT WITH DIVERSITÉ» IN BIG LETTERS / A T-SHIRT WITH THE WORD/NAME «DIVERSITÉ» / T-SHIRTS SAYING THE NAME OF THE SALON</u> [1]</p> <p>un t-shirt avec «Diversité» écrit (en grosses lettres) un t-shirt avec le nom du salon en grosses lettres des t-shirt(s) avec le mot/nom «Diversité» les tee-shirt(s) qui disent «Diversité» elles on(t) porté un t-shirt avec «Diversité» écrit</p> <p>elles se(s) sont habillées d'un t-shirt avec «Diversité» écrit en grosses lettres»</p>	<p>«J'ai alors eu l'idée d'envoyer mes amies dans les rues de Paris et les discothèques, habillées d'un t-shirt rouge avec «Diversité» écrit en grosses lettres» raconte Lucie» des t-shirts rouges (<i>incomplete</i>) des tee-shirts qui lisent «Diversité» un t-shirt avec «Diversité» écrit sur le</p> <p>un t-shirt avec «Diversité» (<i>no idea of writing/words/letters/saying</i>)</p> <p>elles amies ont porté un t-shirt avec «Diversité» écrit en grosses lettres» elles ont porté d'un t-shirt rouge avec «Diversité» écrit en grosses lettres»</p> <p>(elles) «habillées d'un t-shirt rouge avec «Diversité» écrit en grosses lettres» elles ont «habillées d'un t-shirt rouge avec «Diversité» écrit en grosses lettres»</p>
<p>42 <u>CONCEPT is either:</u> [1]</p> <p><u>IL Y A SIX SALONS / ELLE EN A 6</u> (aujourd'hui) elle a six salons (à Paris) elle a ouvert six salons / elle est directrice de six salons</p> <p>(qu')elle a 6 salons</p> <p>or</p> <p><u>ELLE EMPLOIE (PLUS DE) 70 PERSONNES</u> (qu')elle a 70 (personnes) employés elle a employé/employé 70 personnes</p> <p>avec 6 salons à Paris elle emploie plus de 70 personnes</p>	<p>«J'ai toujours voulu réussir. Et aujourd'hui, avec six salons «Diversité» à Paris, j'emploie plus de 70 personnes» j'ai/elle a toujours voulu réussir INV six salons la quantité/le nombre de salons qu'elle a tc il y avait / elle avait 6 salons (<i>tense</i>) parce qu'elle a six salons</p> <p>«j'emploie plus de 70 personnes» le nombre de personnes qu'elle emploie elle emploie de 70 personnes (<i>incomplete</i>) elle a emploie 70 personnes</p> <p>avec 6 salons à Paris tc</p>

[Total : 7]